Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1984)

Rubrik: Résultats financiers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Résultats financiers

Les produits s'élevant à 3'734,2 millions de francs et les charges à 4'038,4 millions, le compte de résultats d'entreprise se solde par un déficit de 304,2 millions de francs, soit 127,5 millions de moins qu'un an auparavant. Le degré de couverture des charges s'est amélioré, passant de 89,3 à 92,5%, tout comme le cash flow, qui a passé de 25,3 à 194 millions. Par rapport au budget, le déficit est inférieur de 133 millions.

Compte de résultats d'entreprise Aperçu

Comparativement aux chiffres de l'année précédente et à ceux du budget, le compte de résultats d'entreprise de 1984 se présente comme suit.

en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Produits Trafic voyageurs	1 088,2	1 129,4	1 119,6	+ 31,4	+ 2,9
Trafic marchandises Indemnité pour les prestations en	1 132,8	1 162,4	1 177,8	+ 45,0	+ 4,0
faveur de l'économie générale Aide initiale pour le ferroutage	618,0 25,0	659,0 18,0	659,0 10,7	+ 41,0 - 14,3	+ 6,6 -57,2
Produits de transport Produits accessoires Prestations propres pour le compte	2 864,0 440,1	2 968,8 418,1	2 967,1 460,2	+103,1 + 20,1	+ 3,6 + 4,6
des investissements Prestations pour ordres de magasin Autres produits	162,6 94,2 50,7	145,4 101,3 35,1	144,6 112,2 50,1	- 18,0 + 18,0 - 0,6	-11,1 +19,1 - 1,2
Total des produits	3 611,6	3 668,7	3 734,2	+122,6	+ 3,4
Charges Charges de personnel Dépenses de choses Amortissements Intérêts Gros entretien résultant d'ordres	2 361,5 796,5 455,5 223,6	2 406,6 855,8 503,3 235,6	2 392,0 818,7 496,7 220,9	+ 30,5 + 22,2 + 41,2 - 2,7	+ 1,3 + 2,8 + 9,0 - 1,2
d'investissements Autres charges	200,5 5,7	101,0 3,6	105,4 4,7	- 95,1 - 1,0	-47,4 -17,5
Total des charges	4 043,3	4 105,9	4 038,4	- 4,9	- 0,1
Déficit	431,7	437,2	304,2	-127,5	
Couverture des charges en %	89,3	89,4	92,5	•	+ 3,2
Cash flow	25,3	67,6	194,0	+ 168,7	

Le total des produits est supérieur de 122,6 millions de francs (3,4%) au compte de 1983 et de 65,5 millions (1,8%) aux prévisions. Grâce à une évolution favorable dans le secteur des transports, le trafic voyageurs et marchandises a rapporté dans l'ensemble 76,4 millions de plus que l'année précédente. Comparativement au budget, les produits de transport ont atteint les montants prévus, alors que les autres produits se sont accrus de presque 10%. L'ensemble des produits se compose des produits de transport (80%), des produits accessoires (12%) et des autres produits (8%).

Les charges se sont maintenues au niveau de 1983 (-0,1%). La nouvelle méthode d'inscription à l'actif des renouvellements de la superstructure s'est traduite par un allégement net de quelque 55 millions de francs. Il s'en faut de 67,5 millions (1,6%) que les chiffres budgétisés ne soient atteints; en effet, d'importantes économies ont pu être réalisées au chapitre des dépenses de choses (entretien). Dans l'ensemble des charges, les dépenses de personnel figurent pour 59%, les dépenses de choses pour 20%, les amortissements pour 12%, les intérêts pour 6% et les autres charges pour 3%.

L'évolution dans les différents secteurs est présentée et commentée ciaprès.

P	rn	~	1 1	17	0
	111	III	11	11	-

rroadito					
Produits de transport en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Trafic voyageurs	1 088,2	1 129,4	1 119,6	+ 31,4	+ 2,9
Transport de voyageurs Bagages Automobiles accompagnées	1 066,4 17,8 4,0	1 106,8 18,7 3,9	1 097,5 18,4 3,7	+ 31,1 + 0,6 - 0,3	+ 2,9 + 3,4 - 7,5
Trafic marchandises	1 132,8	1 162,4	1 177,8	+ 45,0	+ 4,0
Wagons complets dont trafics combinés Envois de détail Poste	834,1 (49,4) 201,5 97,2	858,7 (48,7) 207,0 96,7	880,7 (56,2) 197,7 99,4	+ 46,6 (+ 6,8) - 3,8 + 2,2	+ 5,6 (+13,8) - 1,9 + 2,3
Total	2 221,0	2 291,8	2 297,4	+ 76,4	+ 3,4
Indemnité pour les prestations en faveur de l'économie générale Trafic voyageurs régional	618,0	659,0 559,0	659,0 559,0	+ 41,0 + 66,0	+ 6,6 +13,4
Envois de détail	125,0	100,0	100,0	- 25,0	-20,0
Aide initiale pour le ferroutage	25,0	18,0	10,7	- 14,3	-57,2
Total	2 864,0	2 968,8	2 967,1	+103,1	+ 3,6

Les chiffres relatifs au volume des transports sont commentés de manière détaillée dans la partie «Marketing et production».

L'indemnité pour les prestations en faveur de l'économie générale servie par la Confédération est fondée sur les principes énoncés dans le mandat de prestations et calculée sur la base du compte des coûts de transport.

L'aide initiale pour le ferroutage, c'est-à-dire la couverture des charges excédentaires de ce trafic par la Confédération, s'élève, conformément au compte spécial établi à ce sujet, à 12 millions de francs. Le total de cette rubrique, de 10,7 millions, comprend un décompte a posteriori pour 1983 de 1,3 million.

Produits accessoires en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Prestations d'expl. pour des tiers	106,2	104,4	108,2	+ 2,0	+ 1,9
Service commun Service des trains et de la traction Autres prestations d'exploitation	85,0 12,3 8,9	83,5 13,0 7,9	84,5 14,2 9,5	- 0,5 + 1,9 + 0,6	
Prestations de service pour des tiers	13,4	13,8	15,3	+ 1,9	+14,2
Service d'agence de la CNA, tenue des comptes Service médical pour l'administration	5,1	5,8	5,7	+ 0,6	
fédérale Autres prestations de service	1,8 6,5	1,8 6,2	1,8 7,8	+ 1,3	
Livraisons et autres prestations pour des tiers	64,4	67,6	66,9	+ 2,5	+ 3,9
Fermages et locations	124,8	128,9	139,5	+ 14,7	+11,8
Biens-fonds, appartements, locaux Véhicules Exploitations affermées Autres fermages et locations	34,5 28,8 60,5 1,0	34,2 23,8 69,8 1,1	37,3 30,1 70,9 1,2	+ 2,8 + 1,3 + 10,4 + 0,2	
Ventes d'énergie	63,6	34,9	58,4	- 5,2	- 8,2
Ventes d'imprimés	7,0	8,4	5,2	- 1,8	-25,7
Divers produits	60,7	60,1	66,7	+ 6,0	+ 9,9
Provisions Produits du service de change Taxes Intérêts actifs Participations aux frais, contributions,	8,0 18,2 2,6 8,9	8,1 22,0 2,5 1,4	8,8 18,5 3,0 3,6	+ 0,8 + 0,3 + 0,4 - 5,3	
produits de ventes et autres produits	23,0	26,1	32,8	+ 9,8	
Total	440,1	418,1	460,2	+ 20,1	+ 4,6

Les produits accessoires se sont nettement améliorés comparativement au compte de 1983 et au budget, par suite du renchérissement et de diverses mesures et adaptations ponctuelles découlant du programme d'action 1982-84.

De fortes hausses se sont produites d'une année à l'autre de même que par rapport à certains postes du budget en ce qui concerne le service des trains et de la traction pour d'autres chemins de fer, les livraisons et prestations pour des tiers ainsi que les recettes procurées par les fermages et les locations (exploitations affermées). La progression des «divers produits» s'explique pour l'essentiel par les ventes de véhicules réformés et les participations de tiers.

En revanche, sont en retrait sur les chiffres de l'année précédente les ventes d'énergie par suite de la suppression d'un rappel de 1983, les intérêts actifs (diminution des liquidités) et les ventes d'imprimés.

Autres postes de produits en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Prestations propres pour le compte des investissements Prestations pour ordres de magasin Produits hors exploitation	162,6 94,2	145,4 101,3	144,6 112,2	- 18,0 + 18,0	-11,1 +19,1
et extraordinaires	50,7	35,1	50,1	- 0,6	- 1,2

Les prestations propres pour le compte des investissements ainsi que les prestations pour ordres de magasin (fabrication d'articles de magasin activables) dépendent du volume des investissements, du personnel disponible et de l'évolution du renchérissement.

Les produits hors exploitation et extraordinaires comprennent en particulier, outre les produits uniques ou imputables à une autre période comptable, les gains sur les cours du change (10,6 millions de francs), les produits de participation (8,4 millions) et les intérêts sur les prêts et les valeurs (9,4 millions). Parmi les produits extraordinaires figure également un versement de la Confédération pour des travaux de révision de voitures par l'industrie. La Confédération s'était engagée à prendre cette dépense en charge, en vertu de l'arrêté fédéral du 17 mars 1983 ouvrant de nouveaux crédits destinés à promouvoir l'emploi.

Charges

Charges de personnel Compte en millions de francs 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
en millions de francs	1904	1904	1903/1904	
Traitements 1 733,6	1 755,9	1 746,2	+ 12,6	+ 0,7
Traitements de base et forfaitaires 1 520,8	1 506,6	1 494,8	- 26,0	
Autres éléments des traitements 3,3 Allocations de renchérissement 230,4	4,1 265,4	3,0 272,7	- 0,3 + 42,3	
A déduire participations de tiers — 20,9	- 20,2	- 24,3	+ 3,4	
Allocations et indemnités 235,6	245,5	232,1	- 3,5	- 1,5
Indemnités de résidence et				
allocations de séjour à l'étranger 92,3 Allocations pour enfants 40,3	92,9 41,7	93,7 39,0	+ 1,4 - 1,3	
Allocations pour enfants 40,3 Gratifications pour ancienneté de	41,7	39,0	- 1,5	
service 11,4	14,5	9,2	- 2,2 + 0,2	
Indemnités service du dimanche 25,7 Indemnités horaire de service	26,8	25,9	+ 0,2	
irrégulier 6,6	7,0	6,4	- 0,2	
Indemnités service de nuit 53,1	55,4	51,6	- 1,5 - 0.1	
Autres allocations et indemnités 6,2	7,2	6,3	+ 0,1	
Contributions aux assurances du personnel 212,9	217,9	220,3	+ 7,4	+ 3,5
Contributions à la caisse de				
pensions et de secours 77,5 Contributions à l'AVS/AI/APG/AC 96,5	79,5 100,5	82,0 100,0	+ 4,5 + 3,5	
Contributions à l'assurance-	100,5	100,0	+ 3,5	
accidents 42,8	44,8	45,5	+ 2,7	
Autres contributions 3,3 A déduire participation du personnel	0,3	0,3	- 3,0	
à l'assurance ANP – 7,2	- 7,2	- 7,5	+ 0,3	

Versements complémentaires pour les assurances du personnel (CPS)	179,4	187,3	193,4	+ 14,0	+ 7,8
Intérêt sur le déficit technique de la réserve mathématique CPS Allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes et amortissement de la charge	72,6	72,9	83,6	+ 11,0	
supplémentaire grevant la réserve mathématique CPS Garantie d'intérêt CPS	106,8	113,4 1,0	109,8	+ 3,0	
Total	2 361,5	2 406,6	2 392,0	+ 30,5	+ 1,3

Les allocations de renchérissement versées sur les traitements, les diverses allocations et les rentes ont passé de 15% à 17% le 1er janvier et à 19% le 1er juillet. Cela représente un taux de renchérissement moyen de 18% pour l'année sur les rétributions stabilisées par référence à un indice des prix à la consommation de 87,5 points (décembre 1982 = 100). La hausse du coût de la vie, dont la moyenne annuelle était de 103,9 points, a été compensée jusqu'à un indice de 103,3 points.

L'alourdissement des contributions à la caisse de pensions et de secours (CPS) provient des cotisations périodiques plus élevées du fait de l'incorporation, le 1er juillet 1984, d'une allocation de renchérissement de 19% dans le montant assuré de la CPS. Pour la même raison, les intérêts à verser sur le déficit technique de la réserve mathématique de la CPS se sont accrus. Les cotisations uniques (558,1 millions de francs) ont été comptées

conformément à l'usage dans le déficit technique de la CPS.

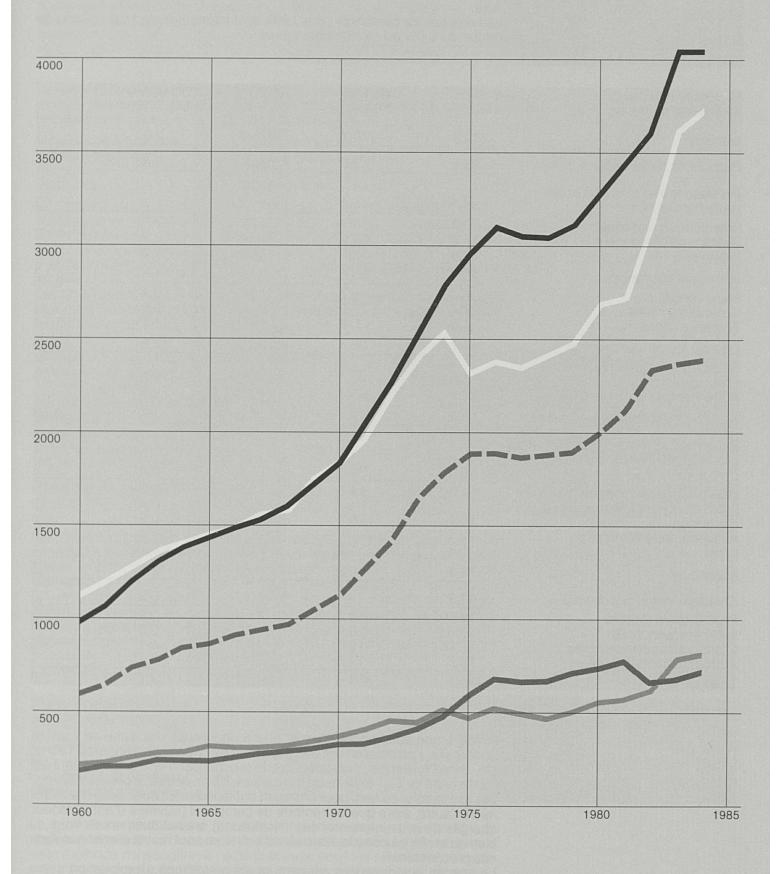
Comme pour les traitements, une allocation de renchérissement de 19% a été intégrée dans les rentes le 1er juillet 1984. L'augmentation de la réserve mathématique qui en résulte pour la CPS est amortie par des tranches annuelles fixes. Elles correspondent aux allocations de renchérissement qui ne doivent plus être versées. La position «allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes et amortissements de la charge supplémentaire grevant la réserve mathématique CPS» contient, outre la nouvelle tranche de 23,3 millions de francs (pour six mois), des parts de 31 millions (incorporation de 1977), 14 millions (1980) et 18,8 millions (1982), qui sont chacune amorties dans un délai de 10 à 12 ans. Le montant restant à amortir se monte, fin 1984, à 758 millions de francs.

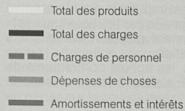
Par rapport au compte de 1983, les facteurs de variation des charges de

personnel sont dus, en résumé, aux causes suivantes.

		millions de francs
Réduction de l'effectif de 940 personnes		-31,7
Compensation du renchérissement pour le personnel actif et pour les bénéficiaires de rentes Participations de tiers (recettes accrues sur les subsides journaliers CNA et les indemnités sur les pertes de		+58,5
gains) Diminution des allocations pour enfants Accroissement de la conversion de gratifications pour		- 3,4 - 1,5
ancienneté de service en congés payés Diminution des prestations donnant droit à des alloca-		- 2,7
tions (service du dimanche, de nuit, etc)		- 2,2
Besoins moins importants de versements uniques à la CPS		- 1,0
Incorporation de 19% d'allocations de renchérisse- ment dans le gain assuré de la CPS, le 1.7.1984, — cotisations périodiques	+ 6,3	
— intérêts à verser sur le déficit Augmentation des cotisations de l'assurance-chômage Extinction du solde de l'annuité afférente à la charge grevant la réserve mathématique de la CPS à la suite de	+11,2	+17,5 + 2,7
l'incorporation, en 1973, d'allocations de renchérisse- ment dans les rentes Divers		- 5,6 - 0,1 +30,5

Compte des résultats d'entreprise Millions de francs





L'allégement des dépenses consécutif à la diminution des effectifs n'a compensé qu'à 42% environ l'augmentation provoquée par la compensation du renchérissement et par l'inclusion des allocations dans le gain assuré.

Les charges de personnel pour 1984 sont inférieures de 14,6 millions de francs ou 0,6% au montant budgétisé.

Dépenses de choses en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Matières	272,3	278,7	269,4	- 2,9	- 1,1
Prestations de tiers pour entretien	83,6	112,0	90,4	+ 6,8	+ 8,1
Prestations d'exploitation et de vente par des tiers	134,0	146,0	135,7	+ 1,7	+ 1,3
Prestations d'exploitation Renforts de personnel Provisions	63,9 47,2 22,9	73,4 54,9 17,7	77,3 34,3 24,1	+ 13,4 - 12,9 + 1,2	
Fermages et locations	33,2	33,0	37,6	+ 4,4	+13,3
Biens-fonds Véhicules sur rails Autres locations	6,4 22,2 4,6	6,7 20,5 5,8	6,5 24,8 6,3	+ 0,1 + 2,6 + 1,7	
Energie fournie par des tiers	143,7	136,4	156,3	+ 12,6	+ 8,8
Courant pour l'alimentation en courant de traction Autre énergie	115,8 27,9	107,1 29,3	126,1 30,2	+ 10,3 + 2,3	
Assurances et dommages-intérêts	18,3	19,4	15,6	- 2,7	-14,8
Indemnités pour voyages de service et remboursement de débours au personnel	35,0	36,1	34,2	- 0,8	- 2,3
Indemnités pour voyages de service	14,0	14,5	13,5	- 0,5	2,0
Indemnités journalières et en cas d'absence Autres remboursements de	19,7	20,4	19,5	- 0,2	
dépenses	1,3	1,2	1,2	- 0,1	
Honoraires	13,5	19,8	15,8	+ 2,3	+17,0
Diverses prestations de tiers	62,9	74,4	63,7	+ 0,8	+ 1,3
Impôts, taxes et droits Imprimés, annonces Contributions et indemnités Autres prestations de tiers	13,5 19,6 15,0 14,8	14,4 26,4 16,1 17,5	14,3 19,0 14,9 15,5	+ 0,8 - 0,6 - 0,1 + 0,7	
Total	796,5	855,8	818,7	+ 22,2	+ 2,8

Grâce à une action concertée et à une rigoureuse discipline en matière budgétaire, l'accroissement des dépenses de choses par rapport à 1983 a été, dans l'ensemble, plus faible que le renchérissement. Leur montant est même resté de 37,1 millions de francs ou 4,3% en deçà des prévisions.

Les prestations de tiers pour entretien ont légèrement augmenté d'une année à l'autre, alors que les renforts de personnel (ouvriers d'entrepreneur chargés de la maintenance des installations) ont notablement diminué, si bien qu'en fin de compte, les coûts d'entretien sont moins élevés que l'année précédente.

La montée des dépenses concernant les prestations d'exploitation assurées par des tiers et les locations de véhicules est imputable pour l'essentiel au règlement d'arriérés, aux charges occasionnées par les nouveaux services des TGV et au fait que le renchérissement plus fort enregistré à l'étranger s'est reporté sur les taux d'indemnisation.

Au chapitre de l'énergie fournie par des tiers, les achats contractuels de courant se sont amplifiés. De leur côté, les CFF aussi ont été en mesure de vendre des excédents.

Amortissements en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Amortissements des immobilisations Amortissements des fonds de	454,4	502,2	495,4	+ 41,0	+ 9,0
roulement	1,1	1,1	1,3	+ 0,2	+18,2
Total	455,5	503,3	496,7	+ 41.2	+ 9.0

Les amortissements des immobilisations correspondent à 3,6% (taux moyen) de la valeur d'établissement ou d'acquisition des immeubles, installations et véhicules. Ils se répartissent comme il suit.

Installations ferroviaires Usines électriques 34,9 millions de francs Ateliers 5,9 millions de francs Véhicules 204,5 millions de francs

La différence en plus par rapport à 1983 résulte de l'augmentation des investissements (+14,7 millions de francs) et de la revalorisation du groupe d'immobilisations «superstructure» (+26,3 millions), liée à la nouvelle méthode d'inscription à l'actif pratiquée dans ce secteur depuis 1984. Les investissements actifs sont couverts par les amortissements à raison de 73.6%.

Les amortissements des fonds de roulement comprennent surtout ceux des stocks de matières et ceux des créances résultant de dommages, ainsi que les pertes sur débiteurs.

Intérêts en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Intérêts des engagements à long terme	175,0	187,7	175,4	+ 0,4	+ 0,2
Intérêts des prêts de la Confédération Intérêts des bons de dépôt de la CPS Intérêts des autres prêts	64,4 100,4 10,2	72,9 108,4 6,4	60,5 108,4 6,5	- 3,9 + 8,0 - 3,7	
Intérêts des engagements à court t.	48,6	47,9	45,5	- 3,1	- 6,4
Total	223,6	235,6	220,9	- 2,7	- 1,2

Les intérêts ont pu être maintenus au niveau de l'an passé. L'argent frais nécessaire aux investissements a été constitué par 200 millions de francs placés en bons de dépôt de la caisse de pensions et de secours et par la conversion d'un prêt de la Confédération d'un montant de 50 millions. Le 31 décembre 1983, les CFF ont procédé au remboursement anticipé de prêts de la Confédération pour une somme de 224 millions de francs, les intérêts à payer se trouvant de ce fait allégés de 13,1 millions, ce qui correspond approximativement à la différence en moins par rapport au chiffre budgétisé.

Le taux d'intérêt moyen des engagements à long terme s'établit à 4,1%.

Autres postes de charges	Compte	Budget	Compte	Différence	%
en millions de francs	1983	1984	1984	1983/1984	
Gros entretien résultant d'ordres d'investissements Constitution de provisions Charges hors expl. extraord.	200,5	101,0	105,4	- 95,1	-47,4
	3,4	1,5	1,5	- 1,9	-55,9
	2,3	2,1	3,2	+ 0,9	+39,1

Le gros entretien résultant d'ordres d'investissements correspond aux dépenses non actives du compte des investissements. Par suite de la nouvelle méthode d'inscription à l'actif pratiquée pour les réfections de la superstructure à partir de 1984, la dépense se réduit de moitié par rapport au dernier exercice où l'ancienne réglementation était en vigueur. Cette réduction sera en partie compensée par des amortissements plus élevés. La constitution de provisions, d'un montant de 1,5 million de francs, comprend l'attribution annuelle de fonds à la réserve pour la couverture de gros dommages.

Les charges hors exploitation et extraordinaires consistent pour l'essentiel en pertes sur les cours des changes et en intérêts passifs neutres.

Compte des investissements Aperçu

Les dépenses d'investissements s'élèvent à 778,8 millions de francs. Elles sont inférieures de 112,4 millions ou 12,6% à celles du compte de 1983 et elles restent en deçà des prévisions, à raison de 134,2 millions de francs ou 14,7%. Cette diminution est imputable avant tout aux exigences strictes appliquées selon des principes purement commerciaux à la sélection des ouvrages et à la recherche méthodique de la solution la plus économique, qui ont produit un effet de frein. Certains travaux ont en outre subi des re-

Compte des investissements selon les charges et produits par nature Ventilé selon les charges et produits par nature, le compte d'investissements comprend l'ensemble des charges brutes mises en compte durant l'exercice. Il se présente comme il suit.

en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Charges					
Dépenses de choses	834,5	934,5	808,3	- 26,2	- 3,1
Matières Prestations de tiers pour	191,0	192,1	152,5	- 38,5	-20,2
construction	563,1	661,3	572,5	+ 9,4	+ 1,7
Honoraires	45,1	45,0	44,6	- 0,5	- 1,1
Autres prestations de tiers	35,3	36,1	38,7	+ 3,4	+ 9,6
Prestations propres	162,6	145,4	144,7	- 17,9	-11,0
Total des charges	997,1	1'079,9	953,0	- 44,1	- 4,4
Produits					
Produits accessoires	105,9	166,9	174,2	+ 68,3	+64,5
Contributions de tiers	89,9	150,9	157,4	+ 67,5	+75,1
Produits divers	16,0	16,0	16,8	+ 0,8	+ 5,0
Solde du compte des					
investissements	891,2	913,0	778,8	-112,4	-12,6
Total des produits	997,1	1'079,9	953,0	- 44,1	- 4,4

tards.

Les dépenses de choses et les prestations propres sont en diminution de 44,1 millions de francs ou 4,4% par rapport au compte de 1983 et restent inférieures de 126,9 millions ou 11,8% aux chiffres budgétisés. D'une année à l'autre, les produits accessoires se sont accrus de 68,3 millions de francs ou 64,5%. Cette augmentation est due aux 71 millions versés par le canton de Zurich pour la construction du réseau d'express régional. Ceuxci représentent le 45,1% de la totalité des contributions de tiers.

Du solde du compte des investissements, 673,4 millions de francs s'inscrivent au débit du compte des immobilisations et amortissements et 105,4 millions à celui du compte de résultats d'entreprise (= partie non active).

Compte des investissements par groupes d'immobilisations

La ventilation des dépenses nettes donne le tableau que voici.

en millions de francs	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984	Différence 1983/1984	%
Immeubles et installations	674,6	698,3	592,6	- 82,0	-12,2
Installations ferroviaires Usines électriques Ateliers	617,6 51,4 5,6	626,5 57,7 14,1	532,4 50,9 9,3	- 85,2 - 0,5 + 3,7	-13,8 - 1,0 +66,1
Véhicules	216,6	214,7	186,2	- 30,4	-14,0
Matériel moteur Voitures et fourgons Wagons à marchandises et wagons	55,1 123,9	89,1 112,3	77,7 92,1	+ 22,6 - 31,8	+41,0 -25,7
de service Bateaux	37,3 0,3	13,3 —	16,4	- 20,9 - 0,3	-56,0
Total	891,2	913,0	778,8	-112,4	-12,6

Au chapitre des installations ferroviaires, les dépenses sont inférieures aux chiffres budgétisés. Cela provient des critères de sélection très stricts ainsi que de retards dans la planification et l'exécution de projets. Les 532,4 millions de dépenses nettes furent affectés aux travaux suivants.

millions de francs

 Renouvellement de voies et de branchements 	153
 Construction de nouvelles lignes et doublement de voies 	
(dont 26 millions pour la ligne de l'aéroport de Genève et	
31 millions pour le réseau d'express régional de Zurich)	84
 Réfection de ponts et de tunnels 	52
- Modernisation des gares de Genève, d'Arth-Goldau, de Lucerne	
et d'Olten	34
 Renforcement de la capacité de certaines lignes 	26
 Renouvellement de lignes de contact 	19
 Achat de mobilier, de machines et d'ustensiles 	14
 Modernisation de croisements rail-route 	14

A la suite de retards dans la réalisation de lignes de transport et de recours relatifs à la construction de la sous-station de Thoune, les dépenses annuelles au chapitre des usines électriques sont restées au-dessous des prévisions.

Au chapitre des véhicules, la différence en moins par rapport aux dépenses prévues pour des véhicules neufs est due aux écarts entre les acquisitions et les livraisons inscrites au programme et les fournitures effectives, ce qui a conduit aussi à des dépenses en plus ou en moins pour les différentes catégories de véhicules. Au cours de l'exercice, les investissements consacrés à l'acquisition de trains-navette prototypes et de voitures unifiées du type IV se sont élevés à 16,3 et 87,8 millions de francs respectivement.

en millions de francs	Compte	Compte	Différence
	1983	1984	1983/1984
Actif Immobilisations Fonds de roulement Actifs transitoires Charges à amortir (CPS) Solde passif Total de l'actif	7 641,3	7 850,1	+208,8
	872,6	982,3	+109,7
	76,2	70,1	- 6,1
	368,1	758,0	+389,9
	431,7	304,2	-127,5
	9 389,9	9 964,7	+574,8
Passif Fonds propres	3 000,0	3 000,0	
Fonds de tiers	6 166,8	6 842,7	+675,9
Engagements à long terme	4 743,3	4 502,6	-240,7
Engagements à court terme	1 423,5	1 582,1	+158,6
Engagements cumulés de la CPS	—	758,0	+758,0
Passifs transitoires	223,1	122,0	-101,1
Total du passif	9 389,9	9 964,7	+574,8

Au 31 décembre 1984, la somme du bilan s'établissait à 9 964,7 millions de francs, ce qui dénote une hausse de 574,8 millions comparativement à 1983.

La valeur comptable des immeubles, des installations et des véhicules a Actif évolué comme il suit.

en millions de francs	Compte	Compte	Différence
	1983	1984	1983/1984
Installations ferroviaires	7 477,8	8 266,5	+ 788,7
Usines électriques	1 094,0	1 096,0	+ 2,0
Ateliers	287,8	288,0	+ 0,2
Véhicules	4 967,9	5 164,9	+ 197,0
Total des valeurs de construction o d'acquisition	13 827,5	14 815,4	+ 987,9
Déduction des amortissements	7 265,6	8 340,3	+1 074,7
Valeur au bilan des immeubles, installations et véhicules En % des valeurs de construction o	6 561,9	6 475,1	- 86,8
d'acquisition	47,5	43,7	- 3,8

La forte augmentation des valeurs de construction ou d'acquisition des installations ferroviaires résulte d'un redressement unique des valeurs du groupe d'immobilisations «superstructure» (657 millions de francs), en relation avec le passage de l'ancienne méthode dite de la valeur fixe à la technique ordinaire d'imputation et d'amortissement. Ce montant étant également pris en considération dans les amortissements cumulés, la valeur comptable des immobilisations demeure inchangée.

En raison surtout de grands ouvrages inachevés et non encore décomptés, la valeur des travaux en cours a augmenté de 264,8 millions de francs, pour

s'inscrire à 1 033,7 millions.

389,9 millions de francs.

En ce qui concerne les fonds de roulement, le compte courant à l'Administration fédérale des finances a augmenté de 50,1 millions de francs alors que les avoirs en comptes courants et les dépôts à échéance fixe se sont accrus de 21,5 millions. Quant aux autres créances, les crédits de clients s'inscrivent pour 36 millions de francs, et les commandes en cours d'exécution pour 11,1 millions au-dessus des chiffres de l'exercice précédent. Les avoirs en caisse et au compte de chèques postaux, les prêts et les titres en portefeuille ainsi que les stocks de matériel n'ont que peu varié. Les charges à amortir (dette CPS) englobent notamment les engagements que les CFF ont contractés envers la caisse de pensions et de secours, découlant de l'incorporation des allocations de renchérissement dans les rentes de la CPS. Le montant de ces engagements s'est ainsi accru de

Passif

Au cours de l'exercice, les fonds de tiers se sont accrus de 675,9 millions de francs pour s'inscrire à 6 842,7 millions. La relation entre les capitaux propres et ceux de tiers s'est ainsi légèrement détériorée, passant de 1 : 2,1 à 1 : 2,3.

Les engagements à long terme se composent comme il suit.

en millions de francs	Compte 1983	Compte 1984	Différence 1983/1984
Prêts de la Confédération Bons de dépôt de la CPS Autres prêts	1 496,0 2 710,0 537,3	1 496,0 2 910,0 96,6	+200,0 -440,7
Total	4 743,3	4 502,6	-240,7

Les engagements à long terme sont constitués pour

- 33,2% de prêts de la Confédération
- 64,6% de bons de dépôt de la CPS et
- 2,2% d'autres prêts.

Les engagements à long terme envers la CPS ont augmenté de 200 millions de francs du fait de la transformation d'avoirs en compte courant en bons de dépôt. En revanche, différents prêts, d'un montant de 60,6 millions, ont été remboursés. La différence de 380,1 millions résulte en particulier de l'imputation séparée des engagements cumulés de la CPS. Ces derniers représentent la contrepartie des charges à amortir (dette CPS) indiquées à l'actif. En 1983, ils apparaissent sous «Autres prêts».

Au chapitre des prêts des institutions sociales, contenus dans les engagements à court terme, les créances de la caisse d'épargne de l'entreprise, en augmentation de 37,2 millions de francs, les dettes en compte courant envers la CPS, en diminution de 29 millions, ainsi que celles des autres comptes sont équilibrées dans une large mesure. Les autres engagements recouvrent pour l'essentiel les comptes courants entretenus avec les chemins de fer suisses et étrangers et avec des tiers, les factures de fournisseurs non échues ainsi que les provisions. Les dettes en compte courant, résultant essentiellement des décomptes du chemin de fer, sont supérieures de 11,9 millions de francs à celles de l'année précédente.

Le compte des mouvements de capitaux, qui complète celui des résultats d'entreprise et le bilan en indiquant la provenance et l'affectation des ressources financières, se présente de la manière que voici.

Flux financiers

Origine des fonds	millions	de francs
Augmentation du montant des amortissements		417,8
Diminution des valeurs immobilisées – Biens-fonds acquis à titre prévisionnel		0,5
Diminution des fonds de roulement - Comptes courants - Prêts et titres - Stocks	3,0 3,2 7,3	13,5
Augmentation des fonds de tiers - Engagements à long terme Bons de dépôt de la CPS - Engagements à court terme Institutions sociales Comptes courants Autres engagements - Engagements cumulés de la CPS	200,0 8,3 11,9 138,4 368,1	726,7
Diminution des actifs transitoires		6,1
Solde passif 1983 couvert par la Confédération		431,7 1 596,3
Affectation des fonds		
Accroissement des valeurs immobilisées – Immeubles, installations, matériel roulant – Ouvrages inachevés – Participations	331,1 264,8 31,3	627,2
Accroissement des fonds de roulement - Espèces en caisse, comptes de chèques postaux et avances - Banques, Administration fédérale des finances - Créances des clients	4,4 71,6 47,1	123,1
Diminution des fonds de tiers – Engagements à long terme Autres prêts		440,7
Diminution des passifs transitoires		101,1
Solde passif de l'exercice 1984		304,2 1 596,3

Compte	de rés	ultats o	d'entre	prise
--------	--------	----------	---------	-------

		Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984
	Characa and Characa	fr	fr	fr
1	Charges			
10	Charges de personnel	2 361 525 579	2 406 605 000	2 392 026 981
	Traitements	1 733 643 588	1 755 928 000	1 746 237 393
	Allocations et indemnités	235 586 121 212 914 418	245 465 000	232 110 451
	Contributions aux assurances du personnel Versements complémentaires pour les	212 914 410	217 912 000	220 268 758
	assurances du personnel (CPS)	179 381 452	187 300 000	193 410 379
11	Dépenses de choses	796 498 329	855 769 000	818 706 472
	Matières	272 340 895	278 692 000	269 436 537
	Prestations de tiers pour entretien Prestations d'exploitation et de vente par	83 603 569	111 955 000	90 385 818
	des tiers	134 049 190	146 032 000	135 763 974
	Fermages et locations	33 183 555	33 021 000	37 579 511
	Energie fournie par des tiers	143 685 114	136 407 000	156 271 589
	Assurances et dommages-intérêts Indemnités pour voyages de service et	18 276 745	19 426 000	15 600 218
	remboursement de débours au personnel	34 980 553	36 091 000	34 187 402
	Honoraires	13 516 584	19 790 000	15 792 583
	Diverses prestations de tiers	62 862 124	74 355 000	63 688 840
12	Amortissements	455 456 032	503 274 000	496 666 603
	Amortissements des immobilisations	454 404 109	502 200 000	495 366 410
	Amortissements des fonds de roulement	1 051 923	1 074 000	1 300 193
13	Intérêts	223 567 528	235 601 000	220 887 202
	Intérêts des engagements à long terme	174 967 040	187 741 000	175 429 365
	Intérêts des engagements à court terme	48 600 488	47 860 000	45 457 837
15	Gros entretien résultant d'ordres			
	d'investissements	200 541 885	101 000 000	105 378 003
16	Constitution de provisions	3 401 165	1 500 000	1 500 000
17	Charges hors exploitation et			
	extraordinaires	2 279 928	2 130 000	3 174 713
	Total des charges	4 043 270 446	4 105 879 000	4 038 339 974

	19gbue 18ge	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984
0	Produits	fr	fr	fr
2	Produits			
20	Produits de transport	2 863 975 970	2 968 800 000	2 967 126 842
	Trafic voyageurs Transport de voyageurs Bagages Automobiles accompagnées Trafic marchandises Wagons complets Envois de détail Poste Indemnités pour les prestations en faveur de l'économie générale Trafic voyageurs régional Envois de détail Aide initiale pour le ferroutage	1 088 213 805 1 066 393 705 17 844 095 3 976 005 1 132 762 165 834 044 567 201 490 376 97 227 222 618 000 000 493 000 000 125 000 000 25 000 000	1 129 400 000 1 106 800 000 18 700 000 3 900 000 1 162 400 000 858 700 000 207 000 000 96 700 000 659 000 000 100 000 000 18 000 000	1 119 585 417 1 097 451 070 18 451 271 3 683 076 1 177 866 425 880 673 805 197 728 181 99 464 439 659 000 000 559 000 000 100 000 000 10 675 000
21	Produits accessoires	440 044 646	418 071 000	460 149 389
21	Prestations d'exploitation pour des tiers Prestations de service pour des tiers Livraisons et autres prestations pour des tiers Fermages et locations Ventes d'énergie Ventes d'imprimés Divers produits	106 156 690 13 420 209 64 425 070 124 786 414 63 588 516 6 942 676 60 725 071	104 402 000 13 828 000 67 642 000 128 869 000 34 899 000 8 348 000 60 083 000	108 190 327 15 301 736 66 902 400 139 465 616 58 417 932 5 184 080 66 687 298
22	Prestations propres pour le compte des investissements	162 631 418	145 429 000	144 642 558
24	Prestations pour ordres de magasin	94 240 555	101 245 000	112 195 572
25	Prélèvement des comptes de provisions	_	_	
26	Produits hors exploitation et extraordinaires	50 677 749	35 100 000	50 068 917
	Total des produits	3 611 570 338	3 668 645 000	3 734 183 278
3	Deficit	431 700 108	437 234 000	304 156 696
		4 043 270 446	4 105 879 000	4 038 339 974

Compi	te des	invest	isseme	nts

	Compte 1983	Budget 1984	Compte 1984
1 Charges	fr	fr	fr
11 Dépenses de choses	834 487 549	934 471 000	808 341 017
Matières Prestations de tiers pour constructions Acquisition de terrains et d'immeubles Prestations d'exploitation fournies	191 012 957 563 074 796 6 098 507	192 120 000 661 231 000 7 230 000	152 535 518 572 527 77 6 947 569
par des tiers Fermages et locations Energie fournie par des tiers Assurances et dommages-intérêts Honoraires Diverses prestations de tiers	1 640 274 982 841 243 582 1 549 498 45 061 910 24 823 184	1 200 000 1 000 000 210 000 1 200 000 45 010 000 25 270 000	1 576 369 1 241 09 870 58 1 235 642 44 563 849 26 842 627
14 Prestations propres	162 631 418	145 429 000	144 642 558
Total des charges	997 118 967	1 079 900 000	952 983 575
2 <i>Produits</i>	24 940 88 6 7 7 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9		885 875 880 883
21 Produits accessoires	105 927 928	166 900 000	174 172 900
Contributions de tiers Divers produits	89 954 286 15 973 642	150 900 000 16 000 000	157 362 463 16 810 437
23 Solde du compte des investissements	891 191 039	913 000 000	778 810 675
Total des produits	997 118 967	1 079 900 000	952 983 575

Pilon ou 21 décembre 1004 (event le miss en compte d	Woolde passif)			
Bilan au 31 décembre 1984 (avant la mise en compte d	Compte du solde passir) Compte 1983			
1 Actif	fr	fr		
10 Immobilisations Immeubles, installations et véhicules	7 641 274 910	7 850 103 345		
Valeurs de construction ou d'acquisition Amortissements	13 827 463 599 -7 265 575 799	14 815 433 316 -8 340 299 459		
Valeur au bilan Ouvrages inachevés Biens-fonds acquis à titre prévisionnel Participations	6 561 887 800 768 861 173 167 465 367 143 060 570	6 475 133 857 1 033 681 378 166 938 604 174 349 506		
11 Fonds de roulement	872 661 206	982 287 207		
Espèces en caisse, comptes de chèques postaux et avances Administration fédérale des finances Banques Prêts et titres en portefeuille Stocks de matériel Autres créances	82 258 783 45 833 439 21 733 198 281 490 487 204 359 227 236 986 072	86 691 590 95 941 509 43 216 407 278 291 117 197 045 477 281 101 107		
12 Actifs transitoires	76 185 158	70 130 494		
13 Charges à amortir (dette CPS)	368 096 944	757 973 699		
14 Solde passif	431 700 108	304 156 696		
Total de l'actif	9 389 918 326	9 964 651 441		
2 Passif				
20 Fonds propres Capital de dotation	3 000 000 000	3 000 000 000		
21 Fonds de tiers	6 166 817 386	6 842 641 269		
Engagements à long terme Prêts de la Confédération Bons de dépôt de la caisse de pensions	4 743 309 233 1 496 000 000	4 502 591 051 1 496 000 000		
et de secours Autres prêts Engagements à court terme Institutions sociales des CFF Autres engagements Engagements cumulés de la CPS	2 710 000 000 537 309 233 1 423 508 153 1 073 693 908 349 814 245	2 910 000 000 96 591 051 1 582 076 519 1 081 963 396 500 113 123 757 973 699		
22 Passifs transitoires	223 100 940	122 010 172		
Total du passif	9 389 918 326	9 964 651 441		

Déficit de la caisse de pensions et de secours (intérêts garantis capitalisés)

1 799 404 564

2 356 550 606

	perçu chronologiq	1946	1950	1955	1960	1965	1970	1975	1976
	Prestations d'exploitation et de								
1 2	en millions d'unités Trains de voyageurs, trains-km Trains marchandises, trains-km	39,6 13,5	47,7 14,2	51,1 18,5	54,2 23,5	55,7 26,8	59,6 29,9	61,7 26,8	63,2 28,3
3 4 5 6	Trafic voyageurs: voyageurs voyageurs-km Trafic marchandises: tonnes tonnes-km	206,4 5 444,5 16,9 1 701,9	193,9 5 615,7 18,0 2 083,2	208,4 6 273,1 23,3 3 059,0	225,8 6 998,4 29,2 4 043,8	238,5 7 859,4 37,1 5 187,8	230,8 8 168,3 45,6 6 592,3	210,6 7 984,2 34,5 5 141,4	208,3 8 115,4 37,4 5 658,5
-	Effectif du personnel	1701,0	2 000,2	0 000,0	+ 0+0,0	0 101,0	0 002,0	0 141,4	0 000,0
7 8 9	nombre de personnes (moyenne a Propre personnel Ouvriers d'entrepreneur Total	nnuelle) 34 572 1 900 36 472	36 904 912 37 816	37 709 1 244 38 953	39 904 1 030 40 934	42 194 1 040 43 234	40 677 853 41 530	40 867 655 41 522	39 795 477 40 272
	Compte de résultats en millions of	de francs							
10	Charges Traitements et salaires, allocations de renchérissement, allocations	001.0	000.5	000.1	400.0	CAAA	010.0	1 440 0	1 450 5
11	pour enfants, etc. Allocations supplémentaires et	231,2	288,5	338,1	438,0	644,1	819,0	1 448,0	1 453,5
12	indemnités diverses, uniformes Rétribution du propre personnel	17,5 248,7	21,3 309,8	26,7 364,8	33,6 471,6	66,3 710,4	80,6 899,6	125,0 1 573,0	123,1 1 576,6
13 14	Contributions à la CPS, à l'AVS/ Al/APG/AC et à la CNA Versements complémentaires à la	25,9	38,8	40,8	63,0	81,5	111,4	153,8	158,6
15 16	CPS et allocations de renchérisse- ment aux bénéficiaires de rentes Assurance du propre personnel Dépenses pour main-d'œuvre	37,2 63,1	45,4 84,2	47,0 87,8	50,5 113,5	57,0 138,5	75,5 186,9	116,6 270,4	119,7 278,3
10	étrangère à l'administration	12,7	7,3	10,7	12,0	19,3	22,3	36,8	28,8
17 18	Total des charges de personnel En % de l'ensemble des charges	324,5 59,5%	401,3 62,0%	463,3 60,9%	597,1 59,9%	868,2 60,6%	1 108,8 60,8%	1 880,2 63,8%	1 883,7 61,1%
19 20 21	Dépenses de choses et divers En % de l'ensemble des charges Amortissements des	96,7 17,7%	118,5 18,3%	142,5 18,7%	214,9 21,6%	323,6 22,6%	380,9 20,9%	485,0 16,5%	514,8 16,7%
22 23	immobilisations Intérêts et autres frais financiers Total des amortissements, intérêts	70,7 53,9	76,5 51,3	108,1 47,2	132,8 51,6	177,6 63,6	214,2 118,9	300,7 280,8	354,2 329,9
24	et autres frais financiers En % de l'ensemble des charges	124,6 22,8%	127,8 19,7%	155,3 20,4%	184,4 18,5%	241,2 16,8%	333,1 18,3%	581,5 19,7%	684,1 22,2%
25	Total des charges	545,8	647,6	761,1	996,4	1 433,0	1 822,8	2 946,7	3 082,6
26 27	Produits Trafic voyageurs Trafic marchandises	258,4 305,4	264,7 325,0	317,6 454,7	410,0 582,4	537,3 746,2	636,4 978,4	793,5 1 056,1	796,6 1 052,1
28 29 30	Produits de transport Autres produits Indemnité compensatrice	563,8 56,4	589,7 59,5	772,3 78,8	992,4 102,2	1 283,5 151,7	1 614,8 211,7	1 849,6 314,3 160,0	1 848,7 331,3 195,0
31	Aide initiale pour le ferroutage			-	_	_			
32	Total des produits	620,2	649,2	851,1	1 094,6	1 435,2	1 826,5	2 323,9	2 375,0
33	Résultat Excédent des produits ou des charges	74,4	1,6	90,0	98,2	2,2	3,7	-622,8	-707,6
34 35 36	Charges extraordinaires Bénéfice ou déficit de l'année Versement à la réserve légale	49,0 25,4 9,4	1,6	66,0 24,0 8,0	70,2 28,0 8,0	2,0 0,2 —	3,7	-622 <u>,8</u>	-707,6 —
37	Intérêt sur le capital de dotation	16,0		16,0	16,0	_			

^{*} Ad 8/9/16/17/19 (1946–1982): A partir de 1979, les ouvriers d'entrepreneur ne figurent plus dans l'effectif du personnel; la charge qu'ils représentent est incluse dans les dépenses de choses.

1977	1978	1979	1980	1981	1982		Nouvelle structure (n'est que partiellement comparable avec les années précédentes)	1983	1984
63,9 29,0 205,5 8 028,4 38,9 5 932,5	64,7 28,7 203,4 8 094,1 39,9 6 218,0	65,2 29,0 205,6 8 294,1 44,0 6 956,2	66,9 29,0 216,3 9 179,0 46,3 7 384,6	67,0 28,5 218,2 9 099,5 45,3 7 137,0	74,1 27,6 217,0 8 968,5 41,9 6 500,9	1 2 3 4 5 6	Prestations d'exploitation et de en millions d'unités Trains de voyageurs, trains-km Trains marchandises, trains-km Trafic voyageurs: voyageurs voyageurs-km Trafic marchandises: tonnes tonnes-km	79,3 26,6 217,2 9 001,0 41,5 6 404,6	79,5 26,8 218,1 9 043,3 43,5 6 891,5
38 540 493 39 033	38 003 481 38 484	38 113	38 367	38 791	39 213	7 8 9	Effectif du personnel nombre de personnes (moyenne Agents permanents et auxiliaires Agents à l'instruction Total	annuelle) 36 422 2 677 39 099	35 921 2 238 38 159
							Compte de résultats d'entrepris en millions de francs	se	
1 416,3	1 424,3	1 458,6	1 530,6	1 633,1	1 808,0	10 11 12	Charges Traitements Allocations et indemnités Contributions aux assurances	1 733,6 235,6	1 746,2 232,1
119,9 1 536,2	114,4 1 538,7	115,6 1 574,2	120,2 1 650,8	122,9 1 756,0	135,4 1 943,4	13	du personnel Versements complémentaires pour les assurances du	212,9	220,3
170,6	167,5	168,4	175,2	190,2	204,3	1.4	personnel	179,4 2 361,5	193,4
128,9	132,9	128,9	137,3	151,6	179,2	14	Total des charges de personnel En % des charges totales	58,4%	59,2%
299,5	300,4	297,3	312,5	341,8	383,5	16 17 18	Dépenses de choses Amortissements Intérêts	796,5 455,5 223,6	818,7 496,7 220,9
1 865,6 61,6%	1 868,6 61,8%	1 880,4* 60,7%	1 972,7 60,4%	2 107,8 61,0%	2 338,0 64,6%	19	Gros entretien résultant d'ordres d'investissements Constitution de provisions	200,5	105,4 1,5
493,6 16,3%	483,5 16,0%	504,1* 16,3%	556,6 17,0%	573,6 16,6%	614,6 17,0%	21	Charges hors exploitation et extraordinaires	2,3	3,2
340,3	344,9	384,6	403,6	426,9	445,1	22	Total des charges	4 043,3	4 038,4
329,9 670,2 22,1%	326,4 671,3 22,2%	328,7 713,3 23,0%	739,7 22,6%	348,5 775,4 22,4%	223,3 668,4 18,4%	23 24 25 26	Produits Trafic voyageurs Trafic marchandises Indemnité compensatrice Aide initiale pour le ferroutage	1 088,2 1 132,8 618,0 25,0	1 119,6 1 177,8 659,0 10,7
3 029,4	3 023,4	3 097,8	3 269,0	3 456,8	3 621,0	27	Total des produits de transport	2 864,0	2 967,1
842,2	863,0	868,2	942,5	966,6	1 011,9	28	En % des produits totaux Produits accessoires	79,3%	79,5%
986,5 1 828,7	974,3 1 837,3	1 034,6	1 128,9 2 071,4	1 106,2 2 072,8	1 102,7	30	Prestations propres pour le compte des investissements	162,6	144,6
317,4 195,0	313,5 250,0	320,6 250,0	335,1 269,0	354,6 269,0	388,0 610,0 10,0	31	Prestations pour ordres de magasin	94,2	112,2
2 341,1	2 400,8	2 473,4	2 675,5	2 696,4	3 122,6	32	Prélèvement des comptes de provisions Produits hors exploitation et		
							Produits hors exploitation et extraordinaires	50,7	50,1
-688,3 	-622,6 	-624,4 	-593,5 	-760,4 —	-498,4 	34	Total des produits Résultat	3 611,6	3 734,2
-688,3 	-622,6 	-624,4 	-593,5 	-760,4 —	-498,4 	35	Déficit	431,7	304,2
	. —	_	_	_	-				

Aperçu chronologique

	1946	1950	1955	1960	1965	1968	1969	1970
Bilan au 31 décembre en millions de francs								
Actif Immobilisations								
41 Immeubles et installations 42 Véhicules 43 Total des valeurs d'établissement	2253 736	2451 836	2701 1055	3029 1435	3505 2001	3907 2455	4154 2571	4295 2689
ou d'acquisition 44 Amortissements 45 Valeur au bilan (43–44) 46 Ouvrages inachevés 47 Biens-fonds acquis à titre prévisionnel,	2989 1101 1888 61	3287 1593 1694 73	3756 2067 1689 89	4464 2635 1829 193	5506 3339 2167 461	6362 3760 2602 599	6725 3912 2813 567	6984 4060 2924 645
participations 48 Total des immobilisations	25 1974	30 1797	34 1812	68 2090	146 2774	184 3385	191 3571	195 3764
49 Fonds de roulement50 Autres actifs51 Solde passif	193 58	184 184 —	248 48 —	308 62 —	419 97 —	513 67 15	564 76	476 115
52 Total de l'actif	2225	2165	2108	2460	3290	3980	4211	4355
Passif Fonds propres 53 Capital de dotation 54 Réserve légale 55 Fonds de réserve 56 Fonds propres, total	400 10 13 423	400 — 15 415	400 40 30 470	400 80 95 575	800 120 92 1012	800 114 56 970	800 99 63 962	800 99 48 947
Fonds de tiers 57 Engagements à long terme 58 Engagements à court terme 59 Engagements cumulés de la CPS 60 Fonds de tiers, total	1548 206 1754	1494 238 1732	1369 196 1565	1519 254 1773	1664 501 2165	2417 492 2909	2557 595 3152	2598 672 3270
61 Autres passifs (yc solde actif) 62 Total du passif	48 2225	18 2165	73 2108	112 2460	113 3290	101 3980	97 4211	138 4355
Compte des investissements (jusqu'en en millions de francs	1982: co	ompte de	4006	uction)	969			6948 1858
 71 Dépenses de choses 72 Prestations propres 73 Contributions de tiers et autres produits 74 Solde du compte des investissements dont 	89,9	136,9	156,2	235,4	424,1	430,8	434,7	447,1
75 Immeubles et installations 76 Véhicules	58,2 31,7	88,5 48,4	99,4 56,8	128,4 107,0	254,6 169,5	265,8 165,0	272,6 162,1	292,9 154,2

												Nouvell	
1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
4363 2814	4517 2988	5046 3186	5370 3353	5743 3558	6002 3802	6128 4005	6655 4145	7176 4301	7749 4444	8201 4561	8631 4770	8859 4968	9650 5165
7177 4219 2958 845	7505 4371 3134 964	8232 4544 3688 817	8723 4738 3985 983	9301 4964 4337 1071	9804 5204 4600 1224	10133 5469 4664 1527	10800 5554 5246 1169	11477 5830 5647 933	12193 6165 6028 689	12762 6516 6246 663	13401 6878 6523 572	13827 7265 6562 769	14815 8340 6475 1034
228 4031	243 4341	268 4773	264 5232	262 5670	286 6110	295 6486	305 6720	312 6892	304 7021	293 7202	302 7397	310 7641	341 7850
555 113	705 112	965	1156	1116	1115	954	902	887	1067	872 326	971 419	873 444	982 829
54 4753	18 5176	93 5831	234 6622	623 7409	708 7933	688 8128	623 8245	624 8403	593 8681	760 9160	498 9285	432 9390	304 9965
800 99	800 50	800 32	800	800	800	800	800	800	800	800	3000	3000	3000
35 934	36 886	37 869	38 838	39 839	40 840	41 841	42 842	44 844	45 845	47 847	43 3043	3000	3000
2979 707	3369 791	3957 993	4722 1062	5427 1143	5736 1357	5782 1505	5846 1557	6082 1477	6301 1535	6626 1687	4658 1584	4743 1424	4503 1582 758
3686	4160	4950	5784	6570	7093	7287	7403	7559	7836	8313	6242	6167	6843
133 4753	130 5176	12 5831	6622	7409	7933	8128	8245	8403	8681	9160	9285	223 9390	122 9965
							•					834,5 162,6	808,3 144,7
508,0	577,2	713,9	806,6	831,0	865,4	817,4	682,1	651,8	650,3	725,9	745,1	-105,9 891,2	-174,2 778,8
346,0 162,0	387,8 189,4	492,4 221,5	557,9 248,7	618,3 212,7	576,1 289,3	597,1 220,3	541,9 140,2	497,1 154,7	485,0 165,3	538,2 187,7	536,8 208,3	674,6 216,6	592,6 186,2

^{*} Ad 55: à partir de 1983, les provisions pour la couverture de gros dommages figurent dans les engagements à court terme (ligne 58).

^{*} Ad 59: jusqu'en 1983 figurent dans les engagements à long terme (ligne 57).

Environnement.

1984

Le trafic ronge nos villes, nos campagnes et nos forêts. Il envahit nos terres arables. Il dévore plus d'un quart de l'énergie consommée en Suisse.

Mais tous les modes de transport ne pèsent pas sur notre environnement dans la même mesure, ne requièrent pas la même énergie ni la même surface.

Une ligne de chemin de fer à double voie, de 12 mètres de large, permet d'écouler plus de trafic qu'une autoroute à 4 voies, de 25 mètres de large.

Mieux encore.

Pour acheminer 50% des marchandises et 13% des voyageurs, le train ne consomme aujourd'hui que 4% de l'énergie engloutie par l'ensemble des transports.

1994

Il ne faut pas s'attendre à une diminution du trafic. Les experts prévoient même une augmentation d'environ 20%.

Il serait pourtant possible qu'en 1994, le trafic sollicite moins notre environnement, nos villes, nos campagnes, nos forêts.

Reste à savoir si ce trafic supplémentaire empruntera le rail ou encombrera la route.

La réponse est toute trouvée. Le trafic par rail libère la route et ménage d'autant notre environnement. Les citoyens sont de plus en plus nombreux à penser que notre environnement doit être amélioré. Si bien que le chemin de fer gagnera encore en importance d'ici à 1994.

L'heure du rail est venue.

A l'avenir, le train.

Vos CFF